



5/11/2026

Germany Würzburg, Roman Catholic Diocese Arnstein

Arnstein Parish Register (Baptisms – Marriages – Deaths – Other) - 00182

Date of: Jan. 1, 1826

Date to: Dec. 31, 1839

Year: 1833

Image: 02_0004

Page: 31

Entry: 3

Permalink: <https://data.matricula-online.eu/en/deutschland/wuerzburg/arnstein/00182/?pg=36>

Translation of the image by Ingrid K B Hersman in the German Genealogy Translations Facebook Group on 4/17/2025:

- Katharina;
- 2nd child, of Maria;
- Johann Joseph Schulz;
- Soap maker? ? , catholic;
- Arnstein house #173;
- Anna Metzgar;
- mother is wife and catholic;
- Arnstein # 173;
- 13 January, 8 o'clock;
- baptized same day in the church of Arnstein;
- Pastor Simon Warmuth;
- witnesses, godparents ??? Katharina Metzgar married in Arnstein

Scribe AI Translation

Translation

Katharina 2nd child happy through Elisab. Mriwa Daughter of Johann Schütz Soap boiler here. Anna Maria née Bauer there 173. Butcher Wife of the same. Annaberg there No 173 13th January 8 o'clock in the morning 13th January in the church at Annaberg Simon Waxmuth Katharina Mälzger, married at Annaberg.

Historical Context

- This is a handwritten tabular extract from a parish register, specifically a birth and baptismal record.
- The document originates from a German-speaking region, likely Austria or a Catholic parish in Southern Germany/Bohemia, given the use of the term "Jänner" for January and the specific column layout.
- It records the birth and immediate baptism of Katharina on January 13th. The prompt baptism on the same day as birth was a common practice in Catholic regions during the 18th and 19th centuries to ensure the child's soul was saved in case of high infant mortality.
- The record provides valuable social context, noting the father's occupation as a soap boiler (Seifensieder) and the mother's connection to a butcher (Metzger), indicating a working-class or artisan family background. The inclusion of the midwife's name and the note "2nd child happily [delivered]" adds a personal, historical touch to the medical practices of the time.

Details Mentioned

Katharina (Child)

- **Role in Document:** Subject of the record (Baptized child).
- **Biographical Details:** Born on January 13 at 8:00 AM in Annaberg, House No. 173. Baptized on January 13 in the church at Annaberg. She is noted as the 2nd child.

Johann Schütz (Father)

- **Role in Document:** Father of the child.

- **Biographical Details:** Occupation is a soap boiler (Seifensieder) residing "here" (likely Annaberg).

Anna Maria Bauer (Mother)

- **Role in Document:** Mother of the child.
- **Biographical Details:** Maiden name is Bauer. Residing at House No. 173. She is the wife of Johann Schütz. Her father was likely a butcher (Metzger).

Elisabeth Mriwa (Midwife)

- **Role in Document:** Midwife.
- **Biographical Details:** Successfully delivered the child.

Simon Waxmuth (Godfather)

- **Role in Document:** Godfather / Witness.

Katharina Mälzger (Godmother)

- **Role in Document:** Godmother / Witness.
- **Biographical Details:** Married woman residing in Annaberg.

Key Findings

- The document is a birth and baptismal register entry for Katharina, born and baptized on January 13th in Annaberg.
- She is the second child of Johann Schütz, a local soap boiler, and his wife Anna Maria (née Bauer).
- The birth took place at House No. 173 in Annaberg and was assisted by midwife Elisabeth Mriwa.
- Godparents were Simon Waxmuth and Katharina Mälzger, a married woman from Annaberg.

Suggested Next Steps

- You should search for the marriage record of Johann Schütz and Anna Maria Bauer in the parish registers of Annaberg to find their parents' names and exact origins.

- Look for the birth record of their first child in the same parish registers, likely born a year or two prior to this entry.
- Explore MyHeritage for family trees or indexed parish records from Annaberg (ensure you identify the correct Annaberg, as there are several towns with this name in Austria, Germany, and Poland/Silesia).
- Investigate local guild records or city directories for Annaberg to find more information about Johann Schütz's soap boiling business and the Bauer family's butcher trade.
- Check Catholic diocese archives (Matricula Online is an excellent public domain resource for Austrian and German Catholic records) for the original parish books of Annaberg.

Full Text Transcription

Katharina 2. Kind glücklich durch Elisab. Mriwa Tochter Johann Schütz
 Seifensieder hier. Anna Maria gebohrne Bauer allda 173. Metzger
 Ehefrau desselb. Annaberg allda No 173 13. Jänner 8. Uhr früh 13.
 Jänner in der Kirche zu Annaberg Simon Waxmuth Katharina Mälzger, verehelichet zu
 Annaberg.